

DIARIO DE BARCELONA

Del Jueves 21 de

Diciembre de 1809.

*Santo Tomas, Apóstol.*

Hoy es obligacion de oír Misa antes ó despues de las labores.

Invierno. = Sol en Capricornio.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
10 á las 11 de la noc.	6 grad.	9 27 p. 11 l.	N. O. nubes.
10 á las 7 de la mañ.	5	3 27 11 8	Idem.
20 á las 2 de la tard.	7	6 28 1	O. S. O. idem.

VARIETÉS.

Sur la délicatesse.

La délicatesse a l'air de se ménager elle-même dans les autres. Elle a l'air d'agir doucement, de peur des contretens. On sait assez que ce n'est point une qualité de la force. La force la méprise, comme étant la grace de la foiblesse, et la délicatesse accuse la force d'être une qualité commune et grossiere.

Cependant, malgré ces reproches mutuels, on ne les voit guere pouvoir se passer l'une de l'autre. L'on cherche à joindre la délicatesse à la force qui lui manque, et la force sent le besoin de se faire pardonner et

VARIEDADES.

Sobre la delicadeza.

La delicadeza tiene el ayre de manejarse por sí misma en los demás. Tiene el ayre de obrar suavemente, por temor de un contra tiempo. Todo el mundo sabe que esta no es una calidad de la fuerza. Esta la desprecia, como que es la gracia de la debilidad, y la delicadeza acusa la fuerza de qualidad comun y grossera.

No obstante estas mútuas acusaciones no se ve que puedan muchas veces pasarse una de otra. Se procura unir la delicadeza con la fuerza que le falta, y esta siente la necesidad que tiene de perdonarsele, y ha-

et de se rendre aimable par une sorte de délicatesse. Alexandre fut délicat pour son médecin Philippe, pour Abdolonyme, Statira et Porus; malheureusement il le fut moins pour Clytus et pour Callisthene.

Dans les procédés, comme dans les arts, la délicatesse est le sentiment le plus fin de toutes les convenances. Aussi est-elle nécessairement la compagne du bon goût, tant qu'elle ne s'éloigne pas de la simplicité. Mais les fausses délicatesses sont aussi désagréables dans le langage, dans le style et dans tous les beaux arts que dans l'habitude de la vie. La recherche et la susceptibilité, qui en paroissent les caricatures, sont à la vraie délicatesse ce que la crispation est aux sensations les plus douces. Il y a quelquefois aussi de la délicatesse à n'en pas montrer. La délicatesse devine tout, et se laisse deviner le moins qu'elle peut. Elle exige beaucoup de finesse, de tact; mais elle s'arrête où l'instinct finit et où la combinaison commence.

Dans les arts, elle est, pour ainsi dire, un sentiment subtil du beau invisible dont elle cherche à donner une idée. C'est là, qu'inséparable du goût souvent, elle consiste plus dans ce qu'on ne dit pas que dans ce qu'on dit. L'art d'éviter est ce qui la distingue par dessus tout; elle y joint l'art d'amener le charme des douces transitions. Elle sait tout indiquer à travers des nuances légères. Qui voudroit personnifier la délicatesse la représenteroit couverte d'un voile transparent: c'est en quelque sorte une pudeur générale qui, par le sentiment, s'étend jusqu'à l'esprit. Dans la foule des auteurs, Gresset et madame Deshoulières sont ceux dont el-

hacerse amable por una especie de delicadeza. Alexandro fué delicado para con su médico Filipo, para con Abdolonymo, Statira y Poro; por desgracia no lo fué tanto para con Clyto y Calistenes.

Tanto en los procedimientos como en las artes la delicadeza es el sentimiento mas fino de todas las conformidades, con esto es indispensablemente la compañera del buen gusto, en tanto como no se aparta de la sencillez. Pero toda falsa delicadeza es tan desagradable en el lenguaje, en el estilo, y en las bellas artes como en la habitud de la vida. La afectacion y susceptibilidad, que parecen sus caricaturas, son en quanto á la verdadera delicadeza lo que es el encogimiento en las mas dulces sensaciones. Algunas veces hay delicadeza en no quererla manifestar. Esta lo adivina todo, y dexa adivinarse lo ménos que puede. Pide mucha finura y tacto; pero se detiene donde el instinto acaba, y la combinacion empieza.

En las artes, para decirlo así, es un sentimiento sutil de lo bello invisible, cuya idea procura dar. En esto, á menudo inseparable del gusto, consiste mas en lo que no se dice, que en lo que se dice. El arte de evitar es lo que la distingue de todas las cosas, á lo que junta el arte de atraer el cebo de las suaves transiciones. Todo lo sabe indicar por entre ciertos ligeros matices. Quien quisiese personificar la delicadeza, la representaria cubierta de un velo transparente; es en cierta manera un recato general que, por medio del sentir, se extiende hasta el espíritu. Entre la muchedumbre de autores, Gresset y madama Deshoulières son aquellos de los que

elle est le premier charme ; même l'harmonie de leurs vers est un effet sensible de cette délicatesse qui, des sentimens et des pensées , se communique jusqu'au rythme. Cette qualité distingue encore éminemment le style et les détails des romans de Mme. Riccoboni.

Dans la conduite de la vie , la délicatesse est là pour amortir l'apreté du sort et la rudesse de la nécessité. Sous combien de formes elle peut se reproduire dans les soins de l'amitié , dans la douceur d'une intime union , dans les tendresses de la maternité ! Mais l'amour sur-tout voit en elle son attrait le plus puissant. C'est la délicatesse qui adoucit ses regards , qui retient ou choisit ses paroles ; c'est elle qui le montre en le cachant , et voilà le vrai nuage de cette rare divinité. C'est à la délicatesse à deviner la mesure de sentiment , où donner et recevoir sont des besoins , et où ce seroient des injures. Alors on apprend qu'à certains degrés d'affection il est des sacrifices qu'il faut demander par délicatesse , et d'autres qu'elle empêche d'accepter jamais.

Il est dans les manières une délicatesse extérieure qui doit répondre à ce qui se passe dans l'âme et en donner l'idée. Il faut le même accord dans l'habitude de la vie entre les sentimens et les manières, que sur la scène entre les discours et les gestes ; ce n'est pas que la délicatesse ne puisse prendre quelquefois un air commun pour éviter l'air recherché, mais on voit alors qu'il est choisi.

esta es el primer hechizo ; hasta la armonía de sus versos es un efecto sensible de aquella delicadeza que desde los sentidos y pensamientos se comunica hasta en el ritmo. Esta calidad distingue tambien superiormente el estilo y detalles de las novelas de madama Riccoboni.

En la conducta de la vida , la delicadeza está para amortiguar la aspereza de la suerte y la rudeza de la necesidad. ; Baxo quantas especies de formas puede reproducirse en las solitudes de la amistad , y en la dulzura de una intima union en la ternura de la maternidad ! Pero sobre todo el amor ve en ella aun mas poderoso atractivo. La delicadeza es la que suaviza sus miradas, que contiene , ó escoge sus palabras ; ella es la que lo muestra , escondiendole , y esta es la verdadera nube de esta rara divinidad. Es propio de la delicadeza el adivinar la medida del sentir donde el dar y recibir son otras tantas necesidades, y donde esto serian injurias. Entonces sabemos que á ciertos grados de afecto hay sacrificios , que por delicadeza es necesario pedir , y otras que ella impide el no aceptarlos jamas.

Hay en los modales una cierta delicadeza exterior que debe corresponder á lo que se pasa en el alma , y dar una idea de ella. Es tambien necesaria una armonía en la habitud de la vida entre los sentimientos y modales, como en el teatro la hay entre los discursos y gestos ; no que la delicadeza no pueda alguna vez tomar un ayre comun para evitar el ayre afectado ; pero entonces vemos que es escogido.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

A V I S O.

La Veuve Rossel et Compagnie, à l'honneur de prévenir qu'elle vient d'établir dans la rue des Escudellers en face ou était Romegas, un Magasin de parfumerie, confitures, dragées, sirop de toutes qualités, gâteaux de Savoye, noga rouge et blanc, massepain et biscuit de toutes qualités etc., le tout fait à la Française; l'on y trouvera aussi de la pâte de guimauve du sucre raffiné, de l'essence de rose etc. Elle prie les personnes qui auront besoin des articles sus-dits de vouloir bien l'honorer de leur confiance elle prévient aussi que malgré son nouvel établissement elle ne renonce pas à son état de Modiste, qu'elle aura au premier étage son Magasin relativement à cet article.

La Viuda Rossel y Compañía, previene que acaba de establecer en la calle de los Escudellers en su misma tienda frente de la que tenía Romegas, un almacén de perfumes, dulces, grageas, xarabes de todas calidades, tortas de Saboya, turrónes, mazapan y bizcochos de todas suertes, todo hecho á la francesa; pasta de alcazar, azúcar refinado, esencia de rosas &c. Espera que las personas que desean proveer de los géneros referidos la favorecerán: igualmente avisa que sin embargo de este nuevo establecimiento no dexa el de modista, y que este almacén lo tendrá en el primer piso de la misma casa, continuando en servir los que la honren lo mismo que ha hecho hasta el presente.

Ventas.

En la calle del Conde del Asalto, á mano derecha, entrando por la Rambla, en la escalerilla número 80, se vende Lacha de Cabra, á cinco reales el porron.

En la calle de los Abaixadors, casa núm. 5 entrando por la vuelta á la primera puerta, tercer piso, se halla de venta unos veinte quarteles de Aceyte de la ribera de Gé-

nova sobrefino, el qual se dará á doce pesetas el quartal.

Alquiler.

Quien quiera alquilar un primer Piso de casa Fina, en la plaza de Santa Ana, á precio cómodo, podrá acudir en el quarto piso de dicha casa, donde habita su dueño.

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 39.